

Ya hulat ni apostol Pablo kanlan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo ha Galacia

Paunan habi

Hên intoro ya Mangêd ya Habi tungkol kan Apo Jesu-Cristo kanlan alwan Israelita, ay tinanggap la ya habayto, noa, nilumtaw ya kotang no dapat lan honolên ya Kautuhan ya impahulat ni Apo Namalyari kan apo Moises. Bayro kanlan ampaniwala ha Galacia, ya mihay probinsyan Roma ha Asia Menor, ay main nilumatêng ya ampanoro hên kailangan honolên ya Kautuhan ni apo Moises bayo mag-in mangêd ha hêlêk ni Apo Namalyari. Labay ni apostol Pablo di ha hulat na kanlan taga-Galacia, ay paorongên hila ha pêtêg ya paniwala, ta nitama hilay na bayro ha alwan pêtêg ya toro.

Hinulat ni apostol Pablo di, ya hilay tawo ay mag-in mangêd ha hêlêk ni Apo Namalyari gawan ha paniwala la kan Apo Jesu-Cristo, alwan gawan ha pamanhumonol la ha Kautuhan.

Kabooan hên pinakalaman

Umpisan hulat *1:1-10*

Ya pangaapostol ni apostol Pablo *1:11-2:21*

No ay-êmên mag-in mangêd ha hêlêk ni Apo Namalyari *3:1-4:31*

Paan mag-orong ha pangaipoh *5:1-26*

Dapat mihahawop *6:1-10*

Tawlin habi *6:11-18*

1 ¹Hiko hi Pablo ya mihay apostol, ya in-utoh ni Apo Namalyari. Alwan tawo ya namili hên nangiutoh kangko, ta ya nangiutoh kangko, ay hi Apo Jesu-Cristo, haka ya Tatang na, hi Apo Namalyari, ya namabiyay kanan oman. ²Hilay kalamo ko di, ya patêl ha Panginoon, ay kalamo ko hên ampangumusta kamoyun patêl ha Panginoon ya angkapi-tsi-tsipon bahên ha probinsyan Galacia.

³An-ihalangin naên kaw ya dyanan kaw dayi hên kapatêkbêkan nakêm, haka ingalwan kaw dayi ni Apo Namalyari ya Tatang tamo, haka Panginoon Jesu-Cristo. ⁴Ha kalabayan nan Tatang tamo, hi Apo Namalyari, ay indin ni Apo Jesu-Cristo ya lawini na hên matsi, gawan ha kasalanan tamo, ta êmên kitamo miligtas haka midayo ha kaganawan nangarawak ya angkalyari amêhên di ha luta. ⁵Puriên hi Apo Namalyari hên angga-angga. Amen.

Ya pêtêg ya toro ya tungkol kan Apo Jesu-Cristo

⁶Hi Apo Namalyari ya nanagyat kamoyu, gawan ha ayn kapantag ya ingalo ni Apo Jesu-Cristo. Ampag-êpapah ako kamoyu ta nataluh yo yan tinalibatokan ta nagtugigih kaw ha alwan pêtêg ya toro. ⁷Ya Mangêd ya Habi, ya miligtas kitamo gawan ha paniwala tamo kan Apo Jesu-Cristo, ay ahina maioman. Noa, main ampanggulo hên ihip yo ta labay lan itumbalik ya habayto ya kaptêgan. ⁸Main man anghel ya ubat ha langit, o miha kannaên man, ya ampamitoro hên halanghang ha intoro naên kamoyu, ay parusaan ya dayi ni Apo Namalyari ha impiyerno. ⁹Omanên kina êt habiên kamoyu ya habaytoy hinabi naên haton bayri, no main mamitoro kamoyu hên kaatag ya toro ha tinanggap yoy nay toro, ay parusaan ya dayi ni Apo Namalyari ha impiyerno.

¹⁰Hino ya mahabi yo ha an-ipamwang ko? Kapareho ko, o hi Apo Namalyari ya labay kon pahiglaên? Kayno êndat yo no hikoy ampanapol êt hên pamandayêw hên tawo, hên nanad ha mana kon andaygên. No ampanapol akon pamandayêw hên tawo, ay alwa kon tagahuyo ni Apo Jesu-Cristo.

No ay-êmên nag-in apostol hi Pablo

¹¹Patêl ko, labay kon mamwangan yo ya Mangêd ya Habi ya impamwang ko kamoyu, ay alwan ubat ha kaihipan tawo. ¹²Alwan tawo ya namidaoh o namitoro hên habayto kangko, noa, hi Apo Jesu-Cristo ya namipamwang hên habayto kangko.

¹³Kayno nabalitaan yo kina no ay-êmên ya biyay ko hên haton bayri ha pamanhumonol ko ha paniwala naên hên Israelita. Hên hato ay hadyay pamairap ko kanlan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo, ta labay kon ubuhên hilan patsên. ¹⁴Ha kal-atan naên Israelita ya kapareho kon edad ay hiko ya pinakamahipêg ha pamanhumonol ha kaugalian hên ninuno naên.

¹⁵Noa, gawan ha ayn kapantag ya ingalo ni Apo Namalyari, ay pinili na kina hên hato êt, bayo ko in-anak, ta daygên na kon tagahuyo na. ¹⁶Kabay hên impamwang na kangko ya Anak na ya hi Apo Jesu-Cristo, ta êmên ko ya itoro kamoyun alwan Israelita, ay hinonol ko yan tampol hên a kina nakikwa hên payo ha hinoman ya tawo. ¹⁷Haka a ko nilumakat ha

balayan Jerusalem hên nagpatoro kanlan nuna kangkon nag-in apostol. Noa, nagtagloh ako ha logal ya marayo ha tawo ha bansan Arabia. Hên pinag-aralan koy kahulatan ni Apo Namalyari bayro, ay nag-orong ako ha balayan Damasco. ¹⁸Pangayari hên tatloy taon ay nilumakat ako ha balayan Jerusalem hên nakibalay kan Pedro. Nilaêh ako bayro kana hên labinlimay allo. ¹⁹Ayn akon nahêlêk bayro ya kaatag ya apostol no alwan bêngat hi Santiago ya ali ni Apo Jesu-Cristo.

²⁰Pêtêg ya an-ihulat ko kamoyu. A ko ampaglaram. Muwang ni Apo Namalyari.

²¹Pangayari hên habayto ay nammita ko ha probinsyan Siria haka Cilicia. ²²A la ko êt mantêg muwang hên hilay patêl ha Panginoon ya angkapi-tsi-tsipon ha probinsyan Judea. ²³Nagilam lan bêngat ha kaatag ya ampaghabi ya wanla, “Ya ampamairap kantamo pon haton bayri, ay ampamitoroy na amêhên, hên tungkol ha paniwala kan Panginoon Jesu-Cristo, ya paniwala ya labay nan hiraên hên haton allo.” ²⁴Pinuri la hi Apo Namalyari gawan ha nalyari kangko, ya no ay-êmên akon nagkamain hên paniwala ya nanad kanla.

Naniraw ana êt hi apostol Pablo ha Jerusalem

2 ¹Pangayari hên labin-apat ya taon ay nilumakat kina êt ha balayan Jerusalem. Kalamo ko hi Bernabe haka pinakilako ko êt hi Tito.

²Nilumakat kina êt bayro ta impaihip kangko ni Apo Namalyari ya dapat kon maniraw bayro kanlan ampamaala kanlan patêl ha Panginoon ya angkapi-tsi-tsipon. Kanlan ampamaala bêngat, ay impalinaw ko ya an-itoro^a ko kamoyun alwan Israelita. Impamwang koy habayto, ta a ko labay ya mag-in ayn alagá, ya pagal ko hên haton angga amêhên.

³Nakiuyon hila etaman ha impamulah ko ta a la impatuli hi Tito ya kalamo ko, Griego ya man ya a pon tinuli. ⁴Noa, ya nalyari ay main nakilamo bayro hên ungnoy kaparehon Israelita ya waringan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo, ta labay la kay hên imatonan gawan ayn kitamina ha aypa lan Kautuhan ni apo Moises gawan main kitaminan pamakimiha kan Apo Jesu-Cristo. Labay lan pahonolên la kitamo pon bayro ha Kautuhan hên nanad hên ipoh. ⁵Noa, pêrad man, ay a kay nakiuyon kanla, ta êmên a mahamutan hên alwan kaptêgan ya Mangêd ya Habi tungkol kan Apo Jesu-Cristo, ya ampaniwal-an yo.

⁶Hila man ya ambalayên poon lan patêl ha Panginoon ya angkapi-tsi-tsipon ha Jerusalem, ay ayn hilan impahan ya dapat kon itoro. Ayn kangko no hino hila ta pare-pareho kitamo ha arapan ni Apo Namalyari.

⁷Pinaniwal-an la ko ya hiko ay pinili ni Apo Namalyari hên mangitoro

^a 2:2 Ya miligtas kaw gawan ha paniwala yo kan Apo Jesu-Cristo. A yoy nan kailangan palokop ha kaugalian naên Israelita hên nanad ha panuli.

hên Mangêd ya Habi kamoyun alwan Israelita. Hi Pedro etaman, ay pinili nan mangitoro kanlan kapareho naên Israelita. ⁸Gawan bay, no ay-êmên na yan hinawpan ni Apo Namalyari hi Pedro ha pangaapostol na kanlan kapareho naên Israelita, ay êmbayro êt, ay hinawpan na ko etaman ha pangaapostol ko kamoyun alwan Israelita. ⁹Kabay hi Santiago, hi Pedro, haka hi Juan ya ambalayên poon lan patêl ha Panginoon ya angkapi-tsi-tsipon ha Jerusalem, ay nananggap kannâên hên mag-in kalamo la, hên nabalayan la ya ayn kapantag ya ingalo ni Apo Namalyari kangko. Napikahundoan naên ni Bernabe ya ihundo ya panoro naên kamoyun alwan Israelita, ta hila etaman ay ihundo lay panoro la kanlan kapareho naên Israelita. ¹⁰Pinakihabi lan bêngat kannâên ya a naên paulayan hilay mangairap kanlan patêl ha Panginoon ya angkapi-tsi-tsipon ha Jerusalem. Mahigla ko etaman hên manyag habayto.

Hinabyanan ni apostol Pablo hi apostol Pedro

¹¹Minghan, hên naniraw hi Pedro bayro kannâên ha balayan Antioquia, ay arap-arapan ko yan hinabyanan gawan main yan dinyag ya alwan mangêd. ¹²Ta haton minghan in-utoh kannâên ni Santiago ya ungnoy lalaki, ya Israelita, ya ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo. Bayo hila nilumatêng ay ampangan yay na hi Pedro hên kaaêm lan kapareho yon alwan Israelita. Noa, hên nilumatêng hilay habaytoy in-utoh ni Santiago ay nagpakanawa yan nagdayo hên nagpapawa kanlan kaaêm na, gawan bawal kannâên hên Israelita, hên kiaêm kanlan alwan Israelita. Dinyag nay habayto ta malimo ya hên mahabyanan yan Israelita ya an-ipalêkpêk ya dapat patuli hilay ampaniwala kan Panginoon Jesu-Cristo, no labay la hên madyanan hila biyay ya ayn angga. ¹³Haka hilay kaatag ya patêl ha Panginoon ya Israelita, ay nanoto kan Pedro, ya waringan a hila kiaêm kanlan alwan Israelita, kabay hi Bernabe ay naamuyot etaman ha pagbabara la. ¹⁴Hên nahêlêk ko ya ampidayo hilay na ha kaptêgan hên Mangêd ya Habi tungkol kan Apo Jesu-Cristo, ay hinabi ko kan Pedro ha arapan lan kal-atan, ya wangko, “No hika, ya mihay Israelita, ay a kay nan anhumonol ha ugali naên, ay dapat a mon patolukên hilay alwan Israelita hên humonol.”

Mag-in kitamo hên ayn kasalanan ha hêlêk ni Apo Namalyari, gawan ha paniwala tamo kan Apo Jesu-Cristo

¹⁵Hinabi kina êt kanlan kal-atan hên taga-Antioquia, ya wangko, “Hikay ya Israelita, ay alwan nanad kamoyun alwan Israelita. ¹⁶Êmbayro man, ay muwang naên ya a nan an-iúmang kana ni Apo Namalyari hên an-itad hên ayn kasalanan ya hinoman gawan ha pamanhumonol la ha Kautuhan ni apo Moises. An-itad na kitamo ni Apo Namalyari hên ayn kasalanan gawan bêngat ha paniwala tamo kan Apo Jesu-

Cristo. Hikay man ya Israelita ay ampaniwala kana, ta êmên na kay itad hên ayn kasalanan gawan ha paniwala naên kana, alwan gawan ha pamanhumonol naên ha Kautuhan.

¹⁷“Labay-labay tamon mag-in ayn kasalanan ha hêlêk ni Apo Namalyari, hên gawan bêngat ha paniwala tamo kan Apo Jesu-Cristo, noa, wanlan kaatag ya kapareho kon Israelita ya kasalanan kano ya habain, ta a tamo anhonolên ya Kautuhan. No êmbayro dayi, ay hi Apo Jesu-Cristo awud ya ubatan kasalanan tamo. Taganán alwan pêtêg ya habayto. ¹⁸Ta no muwang tamina ya an-itad na kitamo ni Apo Namalyari hên ayn kasalanan gawan bêngat ha paniwala tamo kan Apo Jesu-Cristo, noa, anhabiên tamo ya kailangan tamon honolên ya Kautuhan bayo na kitamo itad hên ayn kasalanan, ay kasalanan ya habayto. ¹⁹Ta gawan ha Kautuhan, ya a ko kayan honolên, ay namwangan ko, ya hinatolan akinan matsi hên ipapawa kan Apo Namalyari, kabay an-itad kinay sarili kon natsi ha Kautuhan ta êmên ko madyag ya kalabayan ni Apo Namalyari. ²⁰Nanad akinan natsi hên kalamo ni Apo Jesu-Cristo ha koros, haka hiya tana ya angkabiyay kangko. Kabay, kaban atsi ko pon kanan hata lawini ko di ha luta, ay ampamiyay ako hên gawan ha paniwala ko kana, ya Anak ni Apo Namalyari, ya namihalanggo hên biyay na ha koros gawan ha pamanlugud na kangko. ²¹A ko andaygên hên ayn alagá ya ayn kapantag ya ingalo ni Apo Namalyari. Ta no gawan bêngat dayi ha pamanhumonol ha Kautuhan ya pan-itad na kitamon ayn kasalanan, ay a yay na dayi natsi hi Apo Jesu-Cristo.” Habayto ya hinabi ko kanlan taga-Antioquia.

Mangêd ya paniwala kan Apo Jesu-Cristo kanan pamanhumonol ha Kautuhan

3 ¹Hikaw ya taga-probinsyan Galacia, ya ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo, ay nanad kaw nan ayn minúwang. Awta naamuyot kaw ha alwan pêtêg? Impamulah kinan mangêd kamoyu no pata natsi hi Apo Jesu-Cristo ha koros. ²Pakaihipên yo ya hinumapat ya kamoyu ya Espiritu ni Apo Namalyari gawan ha paniwala yo ha nagilam yoy tungkol kan Apo Jesu-Cristo, alwan gawan ha pamanhumonol yo ha Kautuhan ni apo Moises. ³Nanad a kaw ampangihip. Hên una ay naniwala kaw kan Apo Jesu-Cristo ya mag-in kaw hên mangêd ha hawop nan Espiritu ni Apo Namalyari. Awta labay yoy na êt hên mag-in mangêd ha hêlêk ni Apo Namalyari ha sarili yon dyag? ⁴Naliwaan yoy na lawêh ya kairapan ya dinanan yoy na. Dapat yon ihipên ya dinanan yo. ⁵Indin ni Apo Namalyari ya Espiritu na kamoyu haka nanyag yan kapapaêpapah ha pibonakan yo, hên gawan ha paniwala yo ha nagilam yoy tungkol kan Apo Jesu-Cristo. A na dinyag ya habayto, hên gawan ha pamanhumonol yo ha Kautuhan ni apo Moises.

⁶Daygên tamon alimbawa hi apo Abraham. Habaytsi ya impahulat ni Apo Namalyari ya tungkol kana, “Naniwala hi apo Abraham ha hinabi ni Apo Namalyari, kabay intad ya ni Apo Namalyari hên ayn kasalanan.”^b
⁷Kabay dapat yon maintindihan ya hilay main paniwala kan Apo Jesu-Cristo ay an-itad mantêg kaapo-apoan ni apo Abraham. ⁸Haton lagi êt, ay nakahulat ha Kahulatan ya impahulat ni Apo Namalyari, ya itad na kaw ya alwan Israelita hên ayn kasalanan, gawan ha paniwala. Habain ya labay habiên ni Apo Namalyari hên hinabi na kan apo Abraham ya wana, “Gawan kamo ay ingalwan ko hilay tawo ha balang bansa.”^c
⁹Kabay an-ingalwan ni Apo Namalyari hilay main paniwala kan Apo Jesu-Cristo, hên nanad ha pangingalo na kan apo Abraham ya naniwala ha impangako kana.

¹⁰Noa, hilay êndat lan mag-in hilan ayn kasalanan ha hêlêk ni Apo Namalyari ha pamanhumonol ha Kautuhan ni apo Moises, ay kalamo lan parusaan na. Ta nakahulat ha Habi ni Apo Namalyari, “Hilay a anhumonol ha balang utoh ya nakahulat ha Kautuhan, ay parusaan hên ayn angga.”^d ¹¹Muwang tamo ya ayn hinoman ya itad ni Apo Namalyari hên ayn kasalanan gawan ha pamanhumonol la ha Kautuhan, ta nakahulat êt ha Habi na ya habaytsi: “Hilay an-itad ni Apo Namalyari hên ayn kasalanan, ay hilay mamiyay gawan ha paniwala la kana.”^e
¹²Noa, ya pamanhumonol ha Kautuhan ni apo Moises ay marayo ha paniwala kan Apo Jesu-Cristo ta impahulat na êt ni Apo Namalyari ya habaytsi: “Hilay anhumonol ha Kautuhan, ay dyanan hên biyay ya ayn angga.”^f

¹³Noa, gawan ayn makahonol ha balang mihay Kautuhan, ay hikitamoy ay kalamo ha inhumpa ni Apo Namalyari hên parusaan. Noa, daya ni Apo Jesu-Cristo, ya pinamayad ha parusa hên kasalanan tamo. Muwang tamo ya natalngan nay parusa ni Apo Namalyari ta impahulat ya habaytsi ha Kahulatan ni Apo Namalyari: “Natalngan ya parusa ni Apo Namalyari, hên hilay pinatsi ha koros.”^g ¹⁴Inhalanggo ni Apo Jesu-Cristo ya sarili na, ta êmên, ya kangêran ya impangako ni Apo Namalyari kan apo Abraham, ay mipalako etaman kamoyun alwan Israelita, hên gawan ha paniwala yo kan Apo Jesu-Cristo. Gawan habayto, ay hikitamoy ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo, ay pare-pareho kitamon makatanggap hên Espiritu ni Apo Namalyari, ya impangako na.

A nabayo hên Kautuhan ya impangako ni Apo Namalyari

¹⁵Patêl ko ha Panginoon, muwang tamina ya no main lowa kantamo ya main kahundoan ya nipagpermaan, ay ayn nanan hinoman ya

^b 3:6 Genesis 15:6 ^c 3:8 Genesis 12:3b; 18:18; haka 22:18 ^d 3:10 Deuteronomio 27:26
^e 3:11 Habacuc 2:4 ^f 3:12 Levitico 18:5 ^g 3:13 Deuteronomio 21:23

makapibayo o makapahan hên habayto. Gilamên yo, ta êmên ya di ya an-ipamwang ko kamoyu. ¹⁶Hên haton lagi, hên ayn pon Kautuhan, ay nangako hi Apo Namalyari kan apo Abraham haka kanan miha kanlan mag-in kaapo-apoan na, ya ingalwan na hila. Miha wangko, ta ya habi kaapo-apoan, ya impahulat ni Apo Namalyari ay labay habiên mimiha, alwan kal-atan. Habaytoy miha ay hi Apo Jesu-Cristo, ya kaapo-apoan ni apo Abraham. ¹⁷Ya labay kon habiên ay êmên di: Ya pangako ni Apo Namalyari kan apo Abraham ha kahundoan la, ya miligtas hila gawan kan Apo Jesu-Cristo, ay a mabayo hên gawan bat ha Kautuhan ni apo Moises, ya indin ni Apo Namalyari hên pagkalabah hên 430 taon.

¹⁸Ya ingalo ni Apo Namalyari, ay a na an-idin kantamo hên gawan ha pamanhumonol tamo ha Kautuhan ni apo Moises. Ha kaptêgan, ay indin ni Apo Namalyari ya ingalo na kan Apo Abraham gawan ha pangako na, alwan gawan ha pamanhumonol ha Kautuhan.

¹⁹Malyarin main mangotáng: No êmbayro awud, ya main nanan pangako, pata indin êt ya Kautuhan? Indin êt ni Apo Namalyari ya habaytoy Kautuhan ta êmên mamwangan no hino ya kasalanan ha hêlêk na, ta habaytoy Kautuhan ay dapat lan honolên, kaban a ya pon nilumatêng ya kaapo-apoan ni apo Israel, ya hi Apo Jesu-Cristo, ya pinangakoan. Habaytoy Kautuhan, ay impahabi ni Apo Namalyari kanlan anghel na, kan apo Moises. ²⁰Noa, ya pamidin nan pangako, ay a na impadann ha anghel o ha kaatag, ta indiretsa na kan apo Abraham.

Main anggaan ya tungkulan hên Kautuhan

²¹Kayno êndat yo no ampiahahalanghang ya Kautuhan ni apo Moises haka ya impangako ni Apo Namalyari. Alwa. Ta no main dayin Kautuhan ya ampam-in biyay ha langit, ay pamanhumonol tamo dayi hên habayto ya pangubatan hên pan-itad na kitamo ni Apo Namalyari hên ayn kasalanan. ²²Noa, nakahulat ha Kahulatan ya impahulat na, ya ayn makaalh ha kapangyarihan hên kasalanan. Kabay kaapo-apoan man ni apo Abraham o alwa, ay kailangan maubuh kitamon maniwala kan Apo Jesu-Cristo, ta êmên tamo matanggap ya ingalo ya impangako ni Apo Namalyari. ²³Bayo impamwang ya main kaligtasan ha paniwala kan Apo Jesu-Cristo, ay atsi kitamo pon ha aypa hên Kautuhan. ²⁴Gawan ha Kautuhan ay namwangan tamo ya makasalanan kitamo haka namwangan tamo ya kailangan kitamon maniwala kan Apo Jesu-Cristo ta êmên na kitamo itad hên ayn kasalanan ni Apo Namalyari. ²⁵Amêhên ta ampaniwala kitamina kan Apo Jesu-Cristo, ay ayn kitamina ha aypa hên Kautuhan.

²⁶Kabay hikaw ngan, Israelita man o alwa, ay nag-in anak ni Apo Namalyari, gawan ha paniwala yo kan Apo Jesu-Cristo. ²⁷Gawan hikaw ngan, ya binawtismoan gawan ha pakikimiha yo kan Apo Jesu-Cristo,

ay mag-in kaugali na, ya nanad imbaro yo yay na. ²⁸Israelita kaw man o alwa, ipoh kaw man o alwa, lalaki man o babayi ay main kitaminan pakikimiha, hên gawan ha pakikimiha tamo kan Apo Jesu-Cristo. ²⁹No main kaw hên pakikimiha kan Apo Jesu-Cristo ay hikaw ay kaapo-apoan ni apo Abraham haka makatanggap kaw etaman hên impangako ni Apo Namalyari kana.

4 ¹Gilamên yo êt ya êmên di ya an-ipamwang ko kamoyu. No main mihay mabandi ya natsi, ya nag mimihay anak, ay hata anak ay kapareho na êt bêngat hên ipoh kaban nanawa ya pon, ayan kana ya bandi hên toa na, ²gawan dapat nan honolên ya utoh hên ampanayhay kana, hên angga ha miabot ya ha panaon, ya intakda nan toa na, ya hiyay manalan hên impamana kana. ³Êmbayro kitamo êt, hên a kitamo pon naniwala kan Apo Jesu-Cristo, ta atsi kitamo pon ha aypa hên manan paniwala di ha luta. ⁴Noa, hên nilumatêng ya panaon ya intakda ni Apo Namalyari, ay in-utoh nay Anak na di ha luta, hên ianak hên mihay babayi, haka kaban anhumlay ya ay hinonol nay Kautuhan ni apo Moises. ⁵In-utoh ya di ta êmên na kitamo ialh ha aypa hên habaytoy Kautuhan ta êmên kitamo mag-in anak ni Apo Namalyari.

⁶Haka gawan hikitamo ay anak nay na ni Apo Namalyari, ay impahapat na kantamo ya Espiritu na, ya impangako ni Apo Jesu-Cristo. Habaytoy Espiritu ay ampam-i kantamo hên karapatan hên baêgên yan, “Tatang ko” hi Apo Namalyari. ⁷Kabay amêhên hikaw ay maának nay na ni Apo Namalyari. Alwa kaw nan ipoh ha aypa hên manan paniwala di ha luta, noa, hikaw ay anak ni Apo Namalyari, ta andyanan na kaw hên hatoy an-idin na ha maának na.

Naingalwan ni apostol Pablo hilay taga-probinsyan Galacia

⁸Hên a yo êt kilala hi Apo Namalyari, ay nanad kaw hên ipoh ya atsi ha lokop lan a angkahêlêk, ya hilay ayn mantêg hên tungkulan. ⁹Noa, amêhên ta kilala yoy na hi Apo Namalyari...o mangêd awud habiên, amêhên ta kilala na kaw na...awta labay yo hên palokop a êt kanlan a angkahêlêk, ya ayn tungkulan? Nanad hên labay yoy na êt hên mag-in ipoh. ¹⁰Êndat yon mangêd kaw ha hêlêk ni Apo Namalyari no anhonolên yo ya manan ugali ya tungkol ha allo, buwan, panaon, haka taon hên pamagsimba. ¹¹Mampotog ako kamoyu, ta kayno nahayang bêngat ya pamagpagal ko kamoyu.

¹²Ampakihabi ko kamoyun mangêd ya tuwarên yo ko ya ayn kina ha aypa hên Kautuhan. Kaapo-apoan ako man ni apo Israel, ay nakitad kina kamoyun alwan kaapo-apoan na, ya a na dinyanan ni Apo Namalyari hên Kautuhan. Hên haton atsi ko bahên kamoyu ay ayn kaw hên dinyag ya narawak kangko. ¹³Muwang yo ya nakatoro ko kamoyu hên Mangêd ya Habi hên haton una, gawan ha hakit ko. ¹⁴Nakabyat ko man kamoyu

gawan ha hakit ko, ay a yo ko kinahulapoan, haka a yo ko kinadamogan. Noa, tinanggap yo ko hên nanad ha mihay anghel ni Apo Namalyari o hi Apo Jesu-Cristo mismo. ¹⁵Hadyay kahiglaan yon nanawop kangko hên hato. Muwang ko ya hên hato no malyarin bêngat, ay agyan mata yo ay idin yo kangko. Awta alwa kaw nan mahigla kangko amêhên? ¹⁶Amêhên ay an-itad yo kinan kapatsi yo, hên gawan ha inhabi koy kaptêgan kamoyu.

¹⁷Hilay ampanoro hên kaatag ya toro, ay labay-labay la kaw hên amuyotên ha alwan pêtêg, noa, alwan mangêd ya labay la kamoyu. Labay lan bêngat hên mipakarayo ya nakêm yo kangko ta êmên kaw milamo kanla. ¹⁸Alwan narawak hên makihawpan no ha ikakangêd ya habayto, haka panay, alwan bêngat no atsi ko bahên. ¹⁹Anlugurên kon maának, nanad akon mihay babayi ya ampanganak ya ampananam hên hadyay ilab angga ha mag-in nanad ugali ni Apo Jesu-Cristo ya ugali yo. ²⁰No atsi ko dayi bahên amêhên, ay matanam yoy yagah nakêm ko kamoyu.

Ya alimbawa ya tungkol kanlan Sara haka ni Agar

²¹Hatsi ya mihay kotang ko kamoyun labay paaypa ha Kautuhan ni apo Moises. Angkaintindihan yoy labay habiên hên habaytoy Kautuhan? ²²Nakahulat ha Hulat ni Apo Namalyari, ya hi apo Abraham, ay main loway anak ya lalaki. Ya miha ay anak ni Agar, ya ipoh, haka ya miha ay ha mantêg nan ahawa. ²³Ya anak na kan Agar, ya ipoh, ay in-anak gawan ha naihipan lan bêngat lan apo Abraham haka hi Sara. Noa, ya anak na kan Sara, ya mantêg nan ahawa, ay na-ianak gawan ha pangako ni Apo Namalyari. ²⁴Hatoy loway indo ay kaalimbawaan hên loway kahundoan. Ya mihay kahundoan ay ubat ha Tawgtug hên Sinai ha Arabia, ta bayro indin ni Apo Namalyari ya Kautuhan kan apo Moises. Habayto ya kahundoan ay nanad kan Agar, ya ipoh haka ha anak na ya nag-in ipoh. ²⁵Hi Agar ay kaalimbawaan hên Tawgtug hên Sinai ha Arabia haka ya balayan Jerusalem, gawan habayto ay ampaidyanan hên kapareho kon Israelita ya nanad ipoh, gawan anhumonol hila ha Kautuhan ni apo Moises. ²⁶Noa, hi Sara ya alwan ipoh, ay nanad ha ikalwan kahundoan, ta kaalimbawaan nay bayon balayan Jerusalem, bayro ha langit, haka hiyay nanad indo tamo, ya alwan ipoh ha Kautuhan. ²⁷Ta nakahulat ha Kahulatan ni Apo Namalyari ya êmên di, “Humigla ka ya babayi ya a nagkaanak. Iangaw moy kahiglaan mo, ya hika ya a nakadanas hên ilab panganak, ta mal-at pon ya anak hên babayi ya dinamog, kanan babayi ya nag-ahawa.”

²⁸Hikaw ya patêl ko ha Panginoon, hi Isaac ay nag-in anak ni Sara, hên gawan ha pangako ni Apo Namalyari kan apo Abraham. Hikitamoy nag-in anak ni Apo Namalyari, hên gawan ha pangako na kan apo Abraham etaman. ²⁹Hi Isaac, ya anak ni Sara ay in-anak gawan ha kapangyarihan

hên Espiritu ni Apo Namalyari. Hi Ismael, ya anak ni Agar, ay in-anak hên gawan ha naihipan lan bêngat lan apo Abraham haka hi Sara. Pinairapan ni Ismael hi Isaac. Êmên êt bayro ya angkalyari amêhên. ³⁰Noa, nakahulat ha Kahulatan ya impahulat ni Apo Namalyari ya êmên di, “Ipaplag mo ya babayi, ya ipoh, haka ya anak na, ta ya anak na, ay a malyarin makiatag ha bandi ya ipamana na ha anak na ha mantêg nan ahawa.” ³¹Kabay patêl ko ha Panginooon, hikitamo ay alwan nanad anak hên mihay ipoh, ta hikitamo ay anak nay na ni apo Abraham ha mantêg nan ahawa ya hi Sara.

Paan mag-orong ha pangaipoh

5 ¹Imbuan kitamina ni Apo Jesu-Cristo ha pangaipoh tamo. Kabay pakataniêhên yoy nakêm yo haka paan kaw mag-orong ha pangaipoh yo.

²Pakagilamên yo. Hiko hi Pablo ya ampaghabi kamoyu ya no magpatuli kaw gawan êndat yon hikaw ay mag-in mangêd ha hêlêk ni Apo Namalyari, ay a yoy nan mapakinabangnan ya dinyag ni Apo Jesu-Cristo. ³Anhabiên kon oman kamoyun lalaki ya malabay hên magpatuli, ya no êmbayro ya labay yo, ay kailangan yon honolên ya kaganawan Kautuhan ni apo Moises. ⁴Hikaw ya labay hên itad hên ayn kasalanan ni Apo Namalyari gawan ha pamanhumonol yo ha Kautuhan, ay ampidayo kan Apo Jesu-Cristo haka antalibatokan yoy ayn kapantag ya ingalo ni Apo Namalyari. ⁵Noa, hikay, ay an-êngganan naên, ya maiúmang kay kan Apo Namalyari uston itad na kay hên ayn kasalanan gawan ha paniwala naên kan Apo Jesu-Cristo, haka habaytoy malyari ha kapangyarihan hên Espiritu ni Apo Namalyari. ⁶Ta no ampaniwala kitamo kan Apo Jesu-Cristo, ay alway nan maalagá kan Apo Namalyari no tuli kitamo o alwa, ta ya paniwala ya angkahêlêk ha dyag tamo, ya main pamanlugud ay yabay ya maalagá kana.

⁷Hên hato ay anhumonol kaw ha kaptêgan ya tungkol kan Apo Jesu-Cristo. Hinoy namagulon nakêm yo ta pinatgênan yoy pamanhumonol yo ha kaptêgan? ⁸A ya manyag hên êmbayro hi Apo Namalyari, ya nanagyat kamoyu hên maniwala kan Apo Jesu-Cristo. ⁹Kaillag kaw ta êmên a la kaw maamuyot, ta habaytoy alwan pêtêg ya toro la, ay nanad ha pampaalsa kanan hata kahabian, ya wana, “Ya pêrad ya pampaalsa ya pinakigawgaw ha kal-atan arina ay ampakapaalsa hên habayto ngan.” ¹⁰Êmbayro man, ay gawan ha pakikimiha tamo kan Panginooon Jesu-Cristo, ay angkasigurado ko ya honolên yoy kaptêgan. Angkasigurado ko etaman ya parusaan ni Apo Namalyari hilay ampamagulo kamoyu.

¹¹Hikaw ya patêl ko ha Panginooon, main kaatag ya ampaghabin ya an-itoro ko pon ya kailangan hên patuli. No an-itoro ko ya kailangan hên patuli, pata angga amêhên ay ampairapan la ko? No êmên bayro, ay a

dayi mam-in yagah kanla ya pangitoro ko hên tungkol ha pangamatsi ni Apo Jesu-Cristo ha koros. ¹²Ya labay ko kanlan habain ya ampamagulo hên nakêm yo, ay magpakapon hila tana.

¹³Hikaw ya patêl ko ha Panginoon, hinagyat kaw ni Apo Jesu-Cristo hên mag-alîh ha aypa hên Kautuhan. Noa, paan kaw manyag hên nangarawak ya kalabayan hên lawini gawan bêngat ha ayn kaw ha aypa hên Kautuhan. Noa, dapat mihahawop kaw hên main pamanlugud. ¹⁴Gawan ha angkaboo ya kaganawan Kautuhan ni Apo Namalyari ha mimihay utoh, “Lugurên moy kapareho mo hên nanad ha pamanlugud mo hên sarili mo.” ¹⁵Noa, no ihundo yoy pamipapatsi yo, ay mahira ya pamilalamo yo.

Ya pamimiyay ha kapangyarihan nan Espiritu ni Apo Namalyari

¹⁶Habaytsi ya aral ko kamoyu: palokop kaw ha Espiritu ni Apo Namalyari ta êmên a kaw makadyag hên nangarawak ya kalabayan lawini yo. ¹⁷Ta ya nangarawak ya kalabayan hên lawini, ay halanghang ha kalabayan hên Espiritu ni Apo Namalyari, haka ya kalabayan hên Espiritu ni Apo Namalyari, ay halanghang etaman ha nangarawak ya kalabayan hên lawini. Habaytoy lowa ay ampihalanghang. Kabay a yo madyag ya labay yon daygên. ¹⁸No nagpalokop kaw ha Espiritu ni Apo Namalyari, ay ayn kaw na ha aypa hên Kautuhan.

¹⁹Mabalayan ya nangarawak ya dyag hên lawini, hên nanad ha pamanakêh ha alwan ahawa, pamanyag hên kaatag êt ya kagatêan, haka ya panay hên pamanyag hên habaytoy karêmêkan ya kapaparêng-êy, ²⁰ya pamagsimba ha alwan pêtêg ya diyos, manggamit hên dangá, humêmêk, pamipapatsi, pamangimon, tulawên, mag-in matalarêh, pamitatayak, pamigagampi, ²¹karidyaan, pamaglahing, panay makilahingan, haka kaatag êt ya dyag ya êmên bayro ya karawakan. Omanên kon habiên ya hinabi ko kamoyu hên hato, ya hilay ampanyag hên êmbayro ay a makapakilamo ha pamanlokop ni Apo Namalyari.

²²Noa, no atsi kantamo ya Espiritu ni Apo Namalyari, ay mag-in kitamon malugud, mahigla, mapatêkbêk ya nakêm, mapagtêeh, maingaloên, mapaypaniwal-an, ²³maaypay nakêm haka mapagpigil ha sarili. No êmên di ya ugali tamo ay alwan bawal ha patakarán ya dyag tamo. ²⁴Hikitamo ya main pakikimiha kan Apo Jesu-Cristo ay ahina hên manyag hên nangarawak ya kalabayan hên lawini ta nanad impako tamina ya habayto ha koros hên kalamo ni Apo Jesu-Cristo. ²⁵Dinyanan na kitamon Espiritu ni Apo Namalyari hên bayoy biyay, kabay dapat palokop kitamina kana. ²⁶Paan kitamon magmahlay, paan mamahuluk hên miha ta miha, haka paan miriridyaan.

Dapat mihahawop

6 ¹Hikaw ya patêl ko ha Panginoon, no main kamoyu ya nakadyag hên kasalanan, ay hikaw ya ampaakay ha Espiritu ni Apo Namalyari, ay aralan yo ya hên maaypa ya nakêm ta êmên ya miúmgang kan Apo Namalyari.

Haka kaillag kaw, ta kayno hikaw êt ya matukso. ²Dapat mihahawop kaw ta ha pamihahawop yo ay mahonol yoy utoh ni Apo Jesu-Cristo. ³No main kamoyu ya êndat na ya hiyay mangêd ha kaatag, ay anlokoên nay sarili na. ⁴Dapat pakaihipên hên balang miha ya sarili nan dyag, ta no mangêd, ay malyari yan humigla. Paan iparis ya dyag na, ha dyag lan kaatag, ⁵ta ya balang miha ay main yan sarilin dyag ya dapat nan daygên.

⁶Ha hinon angkakwa nan antoroan, ay dapat atagan nay ampaypamwang kana hên Habi ni Apo Namalyari.

⁷Paan yon lokoên ya sarili yo. Hi Apo Namalyari ay a maloko hên hinoman. No hinoy intanêm tamo ay habayto êt ya popolên tamo. ⁸Hilay mapanyag hên karawakan kalabayan hên lawini la, ay makakwa hên kaparusaan ya ayn anggaan ha impiyerno. Noa, hilay ampanyag hên kalabayan hên Espiritu ni Apo Namalyari ay makakwa hên biyay ya ayn anggaan ya an-idin nan Espiritu ni Apo Namalyari. ⁹Paan kitamon humawa ha pamanyag hên kangêran, ta lano ha lumatêng ya allo, ay main kitamon matanggap no a kitamo anhumawa. ¹⁰Kabay kaban angkabiyay kitamo pon ay manyag kitaminan kangêran ha balang miha, lalon-laloy na kanlan patêl tamo ha Panginoon.

Tawlin aral ni apostol Pablo kanlan taga-Galacia

¹¹Hatsi ya angkahêlêk yo ya mangahlay ya letra ay hiko ya nanulat hên hatsi ha mantêg kon gamêt.

¹²Hilay kapareho kon mánoro ya Israelita ya ampanapol hên pamandayêw kanlan kapareho naên Israelita, ay ampamatoluk kamoyu hên patuli kaw. Andaygên lay habayto ta êmên a hila pairapan, hên nanad kanlan kaatag ya ampaniwala ya hukad ana ya pangamatsi ni Apo Jesu-Cristo ha koros, haka ahina kailangan patuli. ¹³Tinuli hila man, ay a hila anhumonol ha kaatag ya Kautuhan. Noa, labay lan patuli kaw, ta êmên hila main maipagmahlay ha kapareho naên ya Israelita, ya hikaw ay napahonol lan magpatuli. ¹⁴Noa, hiko ay ayn akon kaatag ya an-ipagmahlay, no alwan ya pangamatsi ni Panginoon Jesu-Cristo ha koros. Gawan ha pangamatsi na, ay ayn nanan alagá kangko ya maalagá kanlan a ampagalokop kan Apo Namalyari. Haka ha hêlêk la kangko ay ayn akon alagá. ¹⁵Kantamon main pakikimiha kana, ay alwan maalagá no tinuli kitamo o ahê. Ya maalagá ay binayo ya ugali tamo. ¹⁶Hikaw ya anhumonol ha toro ko, ay mag-in dayin mapatêkbêk ya ihip yo ta hikaw ay mantêg hên anak ni Apo Namalyari. Dayi ingalwan na kaw ngan.

¹⁷Ampakihabi ko ya paubat amêhên, ay a kinan papotogên ya miha man kamoyu, ta hukad ana kangko ya hikoy nangapiyatan gawan ha pamanhumonol ko kan Apo Jesu-Cristo.

¹⁸Hikaw ya patêl ko, dayi ingalwan kaw ngan ni Panginoon tamon Jesu-Cristo. Amen.